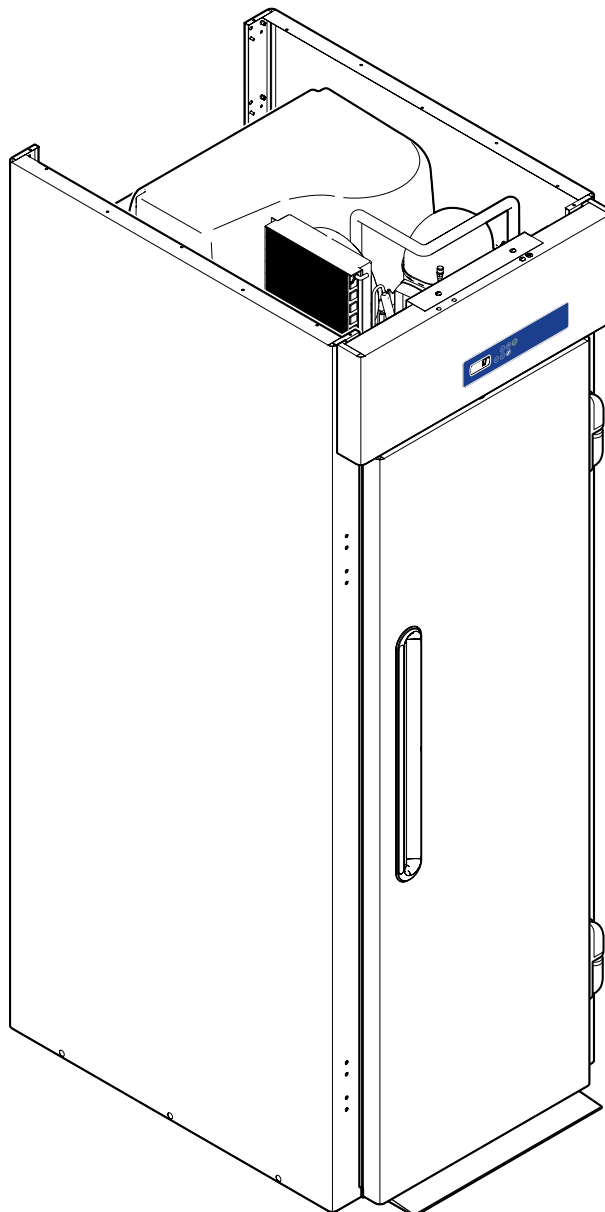


ASSKÜHL GmbH & CO KG  
Krablerstr. 127  
D-45326 Essen  
[www.asskeuhl.de](http://www.asskeuhl.de)

- (F) Notice de Montage / Démontage / Service après vente**
- (GB) Instructions for Assembly / Dismantling / After-sales service**
- (D) Anleitung für Montage, Demontage und Kundendienst**
- (I) Istruzioni per Montaggio / Smontaggio / Servizio Assistenza**
- (NL) Handleiding Montage / Demontage / Servicedienst**
- (E) Instrucciones de Montaje / Desmontaje / Servicio postventa**



Modelle EFKE EFKO  
11xx 13xx 14xx 17xx 20 xx 28xx

**R134a - R290**

- (F) Symboles utilisés dans la notice et instructions**
- (GB) Symbols used in the instructions and orders**
- (D) In der Anleitung und Empfehlungen verwendete Symbole**
- (I) Simboli usati nel manuale ed istruzioni**
- (NL) In de handleiding en instructies gebruikte symbolen**
- (E) Simbolos utilizados en el manual y instrucciones**

 Bien aligner les faces

 Se reporter page ...

 Rotation 1/2 tour pour accrochage de la pièce rep. 102

 Serrage

 Attention

 Assurer l'étanchéité

 Soutenir

**(F)**

 Correctly align the faces

 Please refer to page ...

 1/2-turn rotation to hook-on the part ref. 102

 Tightening

 Warning

 To make watertightness

 To hold up

**(GB)**

 Die Seiten gut zueinander ausrichten

 Siehe Seite ...

 1/2 Drehung zum Einhängen des Teils Pos. 102

 Anziehen

 Achtung

 Dicht machen

 Abstützen

**(D)**

 Allineare correttamente i lati

 Riportarsi a pagina ...

 Rotazione di 1/2 giro per l'aggancio del pezzo rep. 102

 Serraggio

 Attenzione

 Fare la tenuta

 Reggere

**(I)**

 Beide zijden goed recht plaatsen

 Zie pagina ...

 Halve slag draaien voor bevestiging van onderdeel nr. 102

 Aandraaien

 Waarschuwing

 De dichting verzekeren

 Staande houden

**(NL)**

 Alinear bien las caras

 Consultar página ...

 Rotación de media vuelta para enganche de la pieza ref. 102

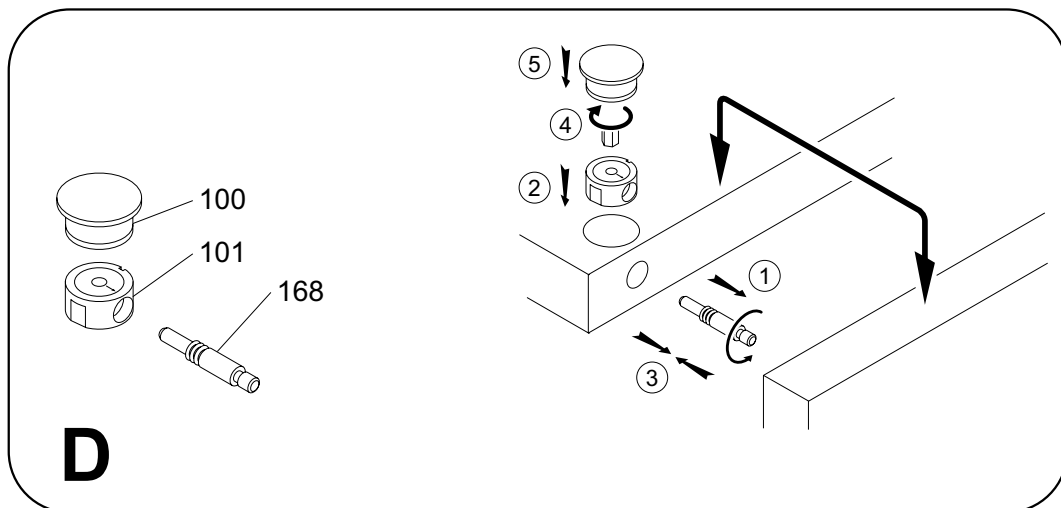
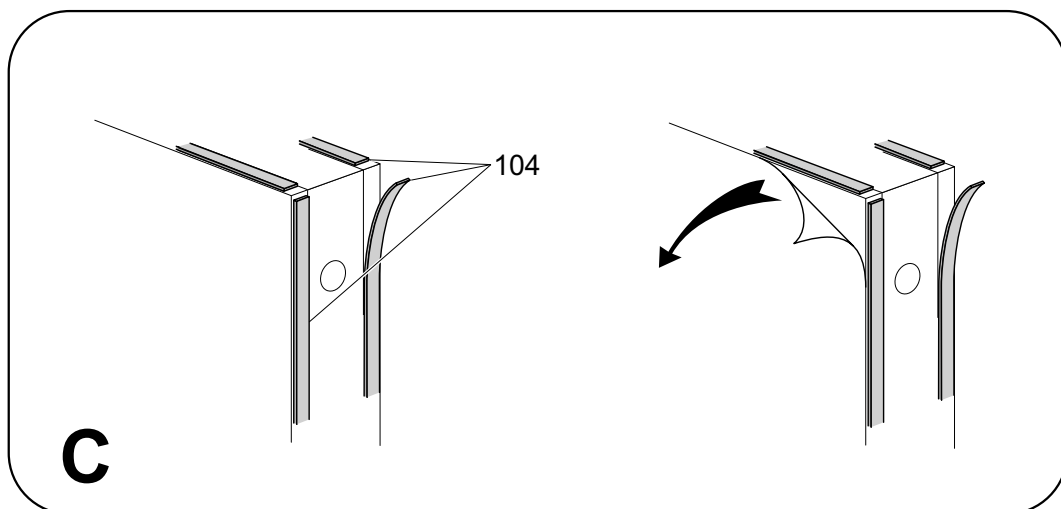
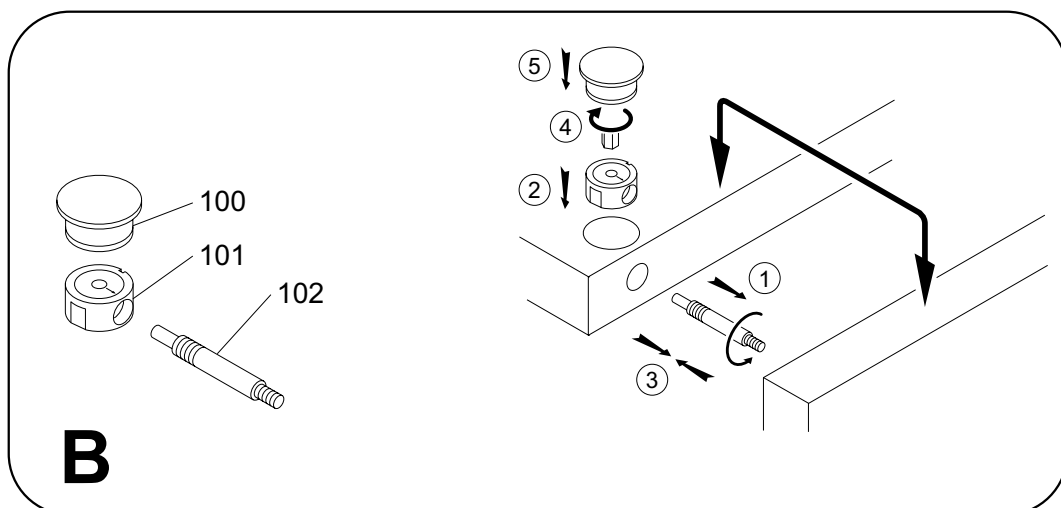
 Fijación

 Atención

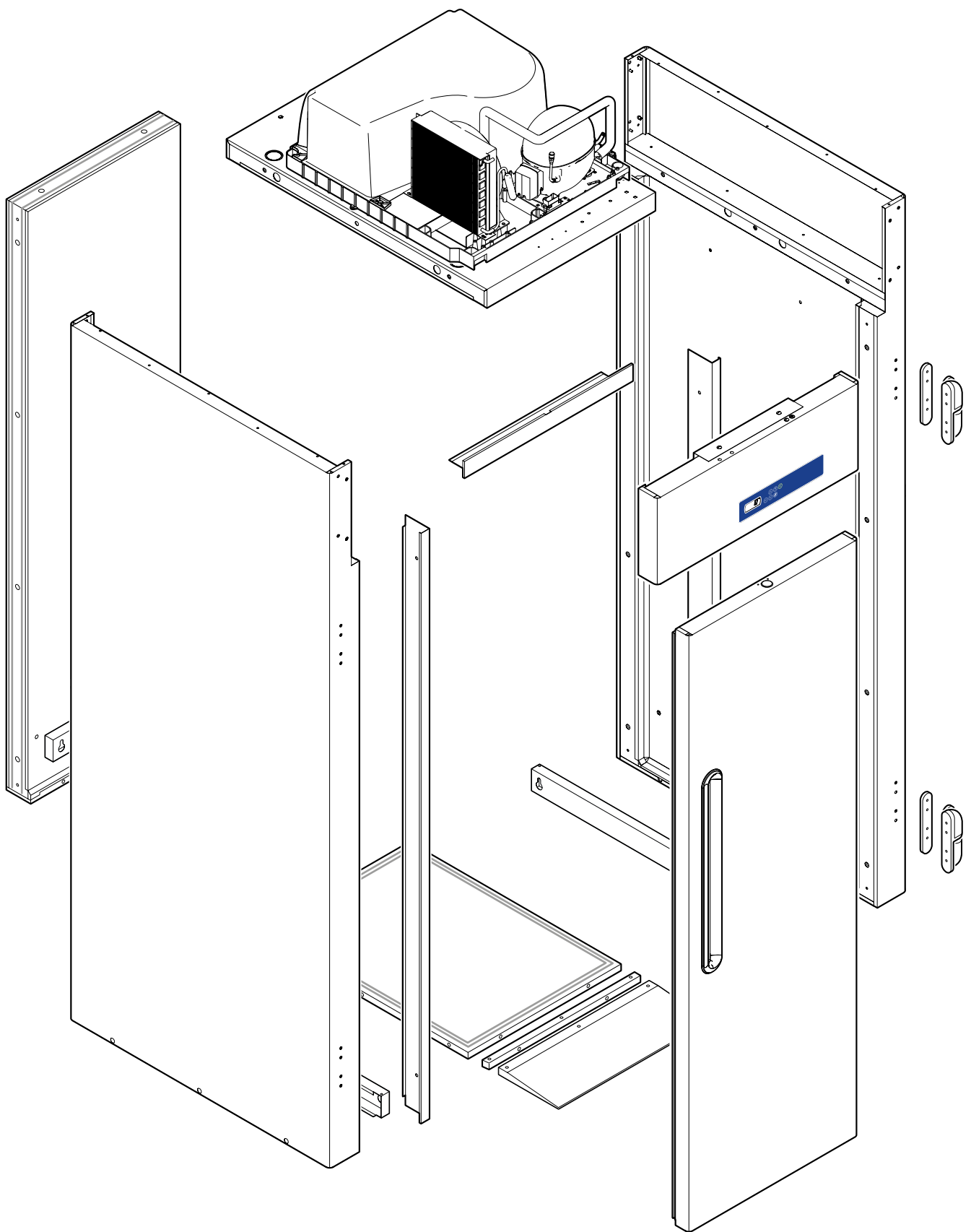
 Hacer la estanquidad

 Mantener

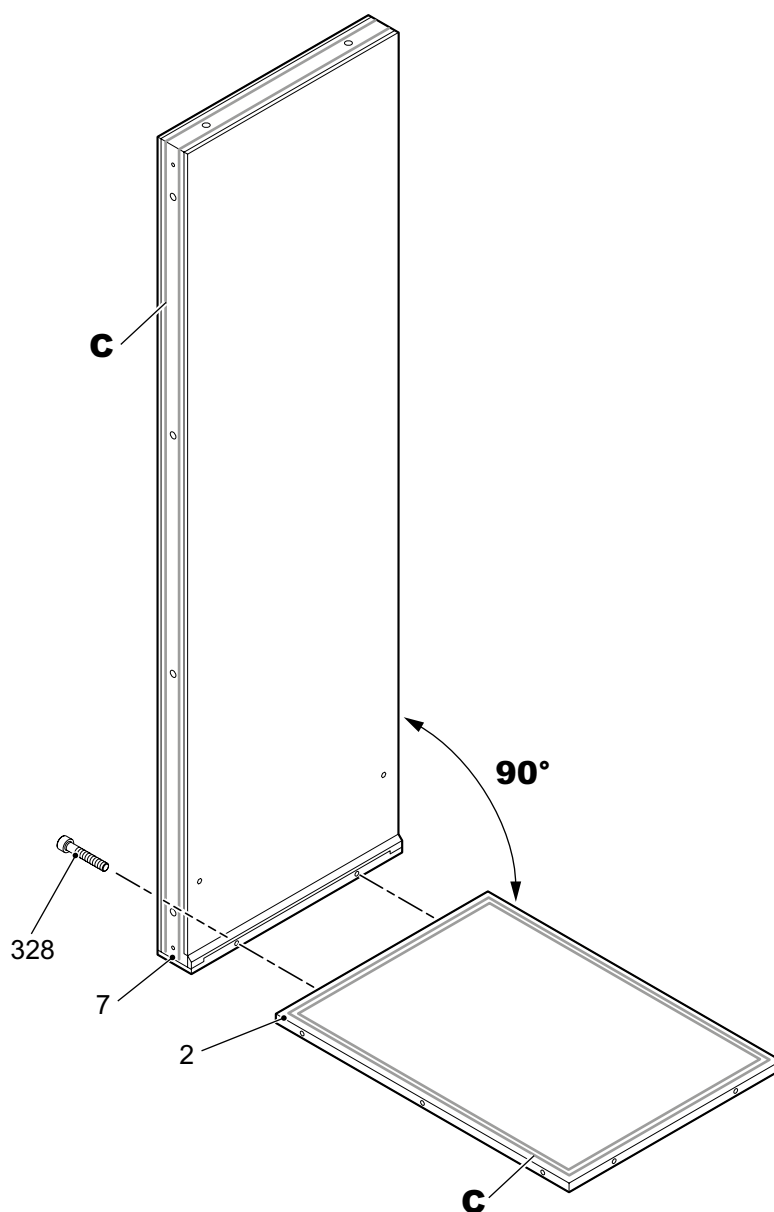
**(E)**



Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 2 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo



◀ 16, 18



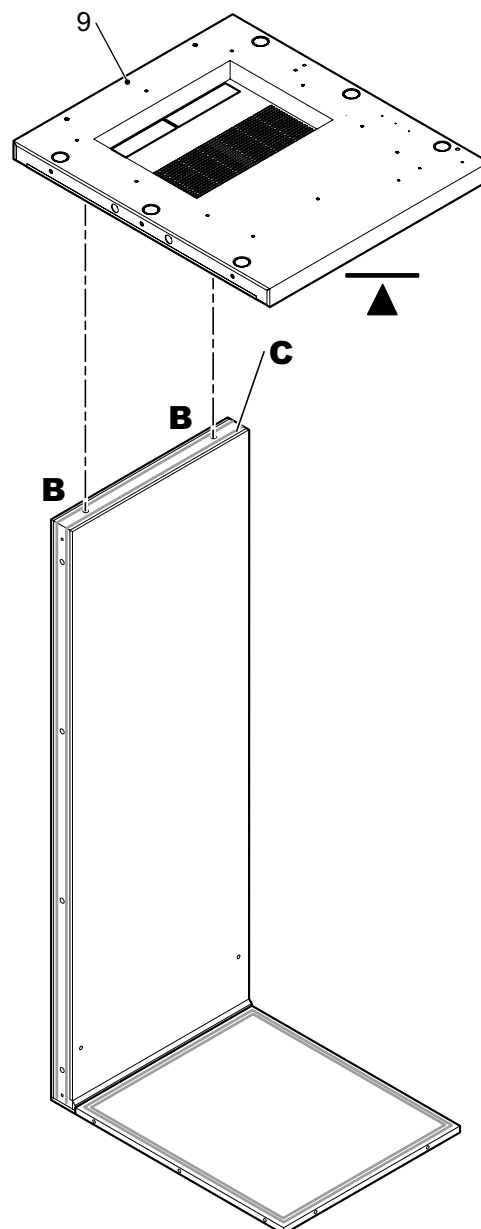
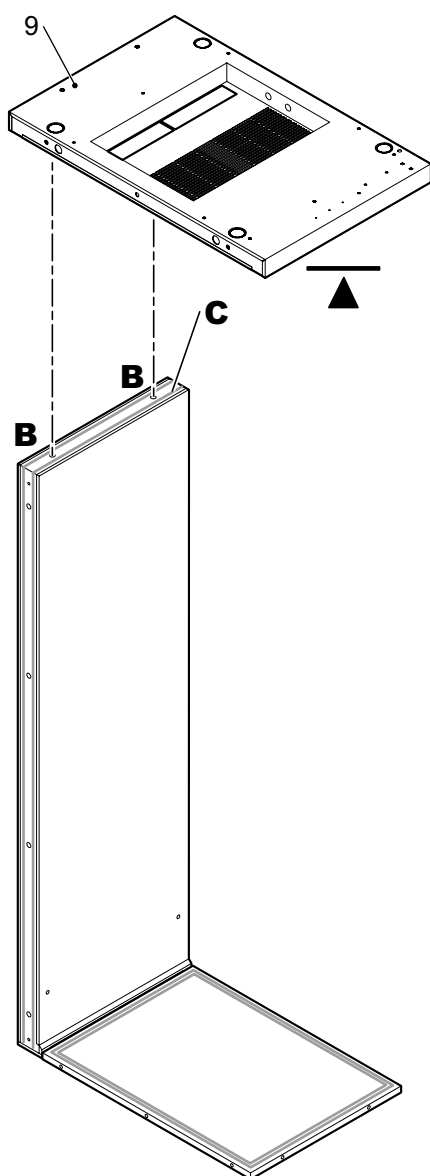
Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
Operations to be carried out by 2 persons minimum  
Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo



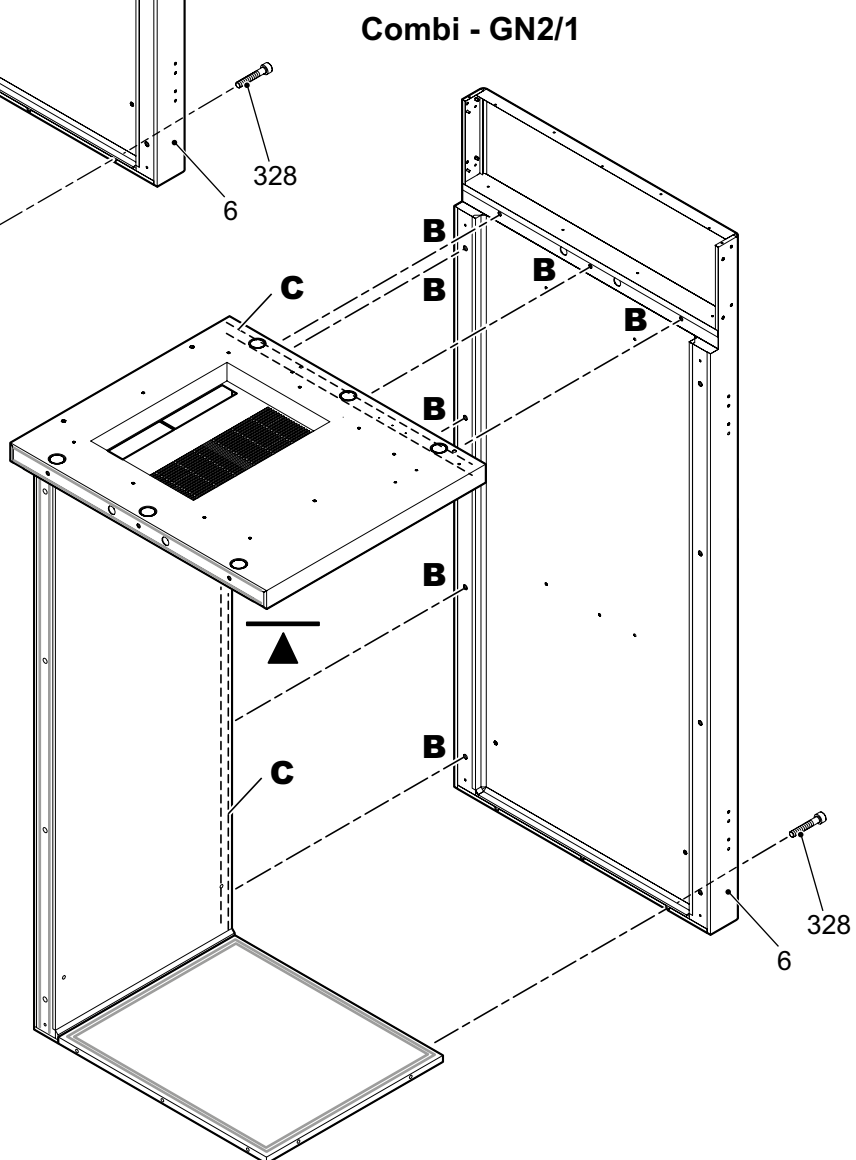
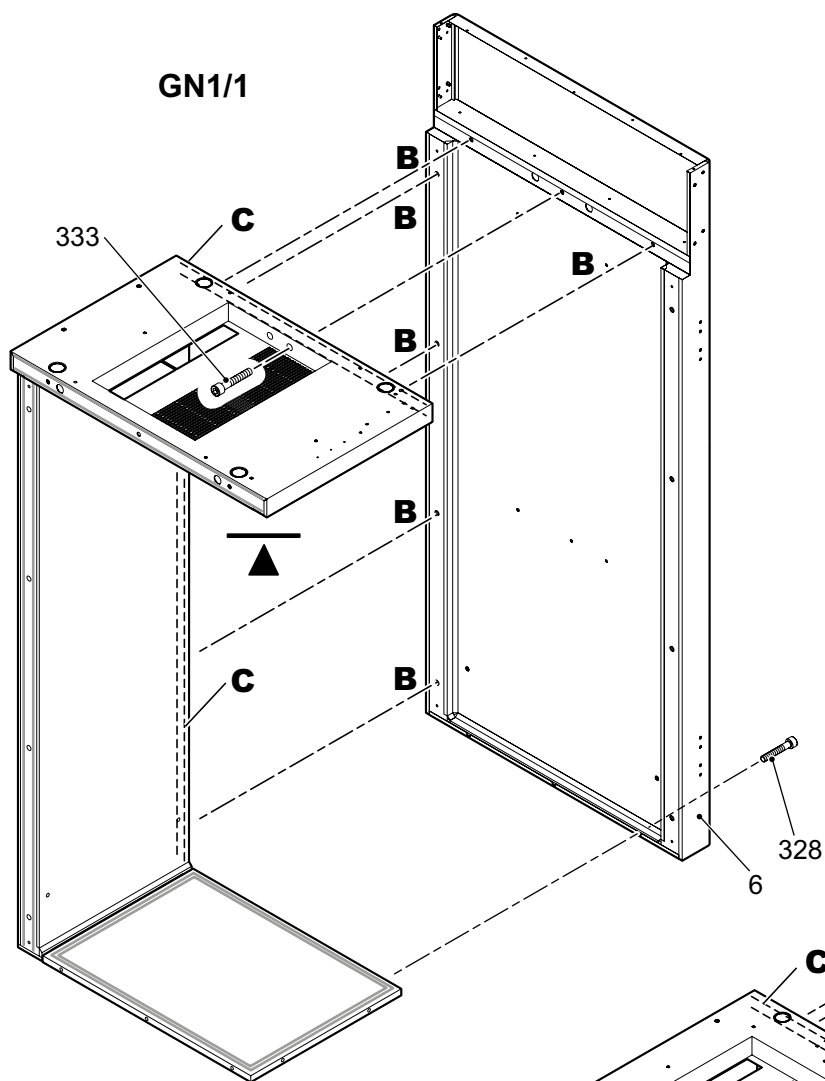
16

**GN1/1**

**Combi - GN2/1**

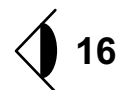
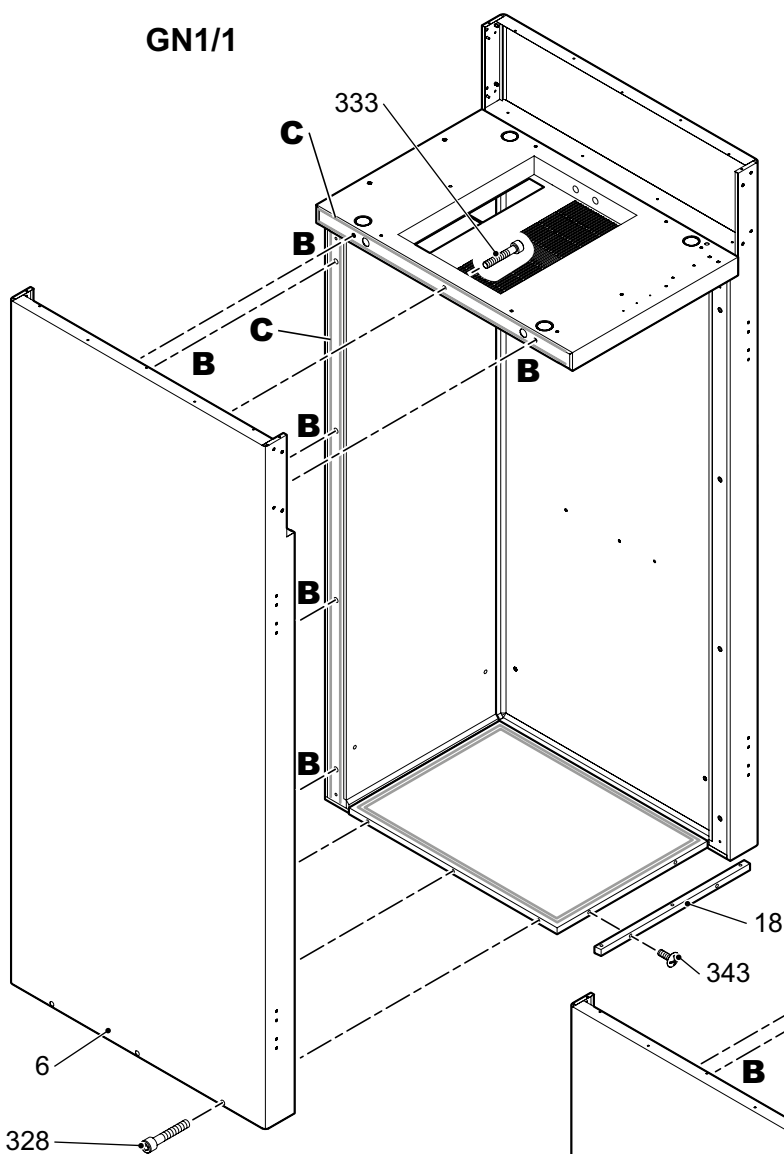


Opérations à réaliser à 4 personnes minimum  
Operations to be carried out by 4 persons minimum  
Arbeiten mindestens zu 4 ausführen  
Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone  
Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen  
Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo

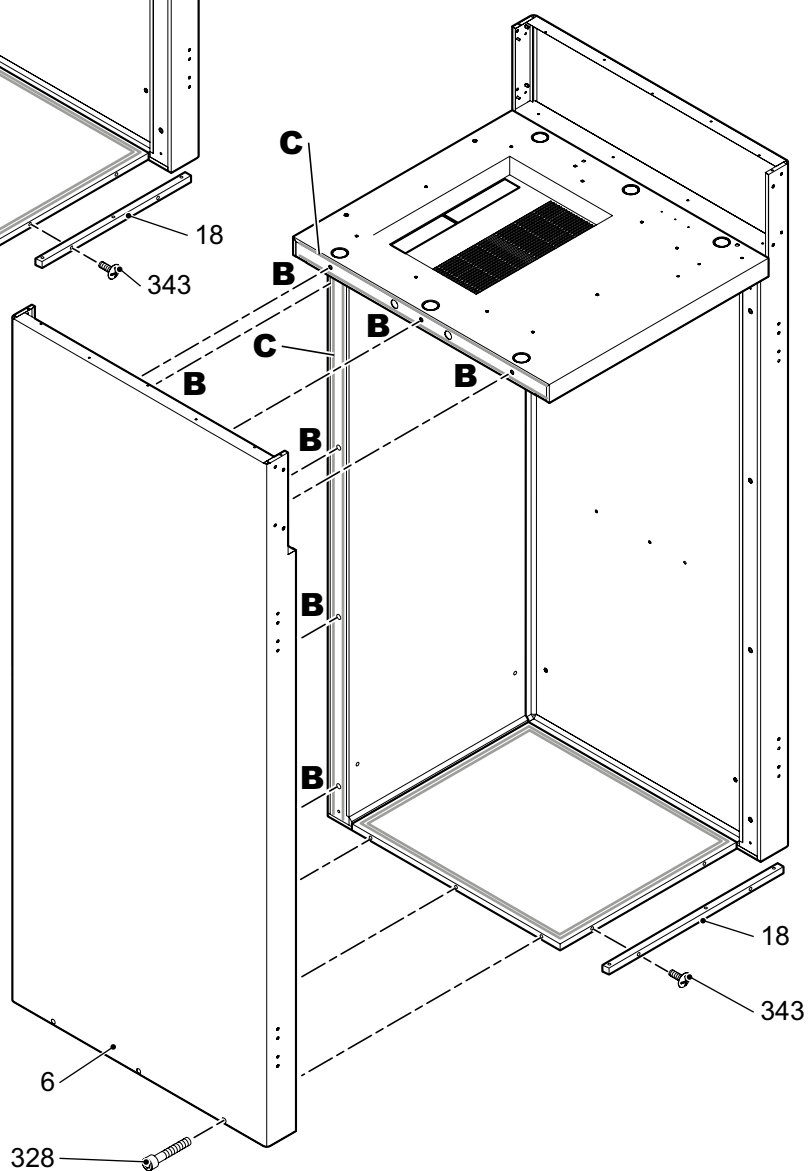


Opérations à réaliser à 4 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 4 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 4 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen  
 Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo

GN1/1

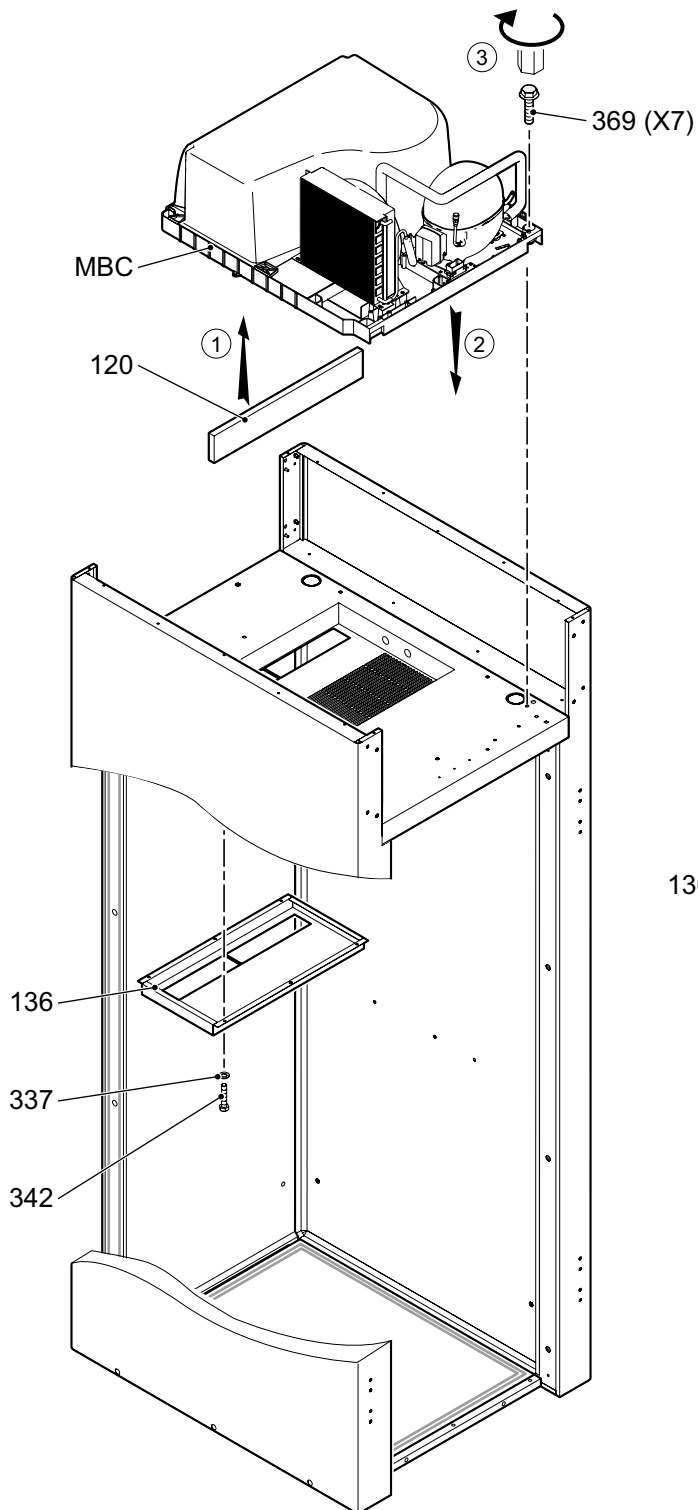


Combi - GN2/1

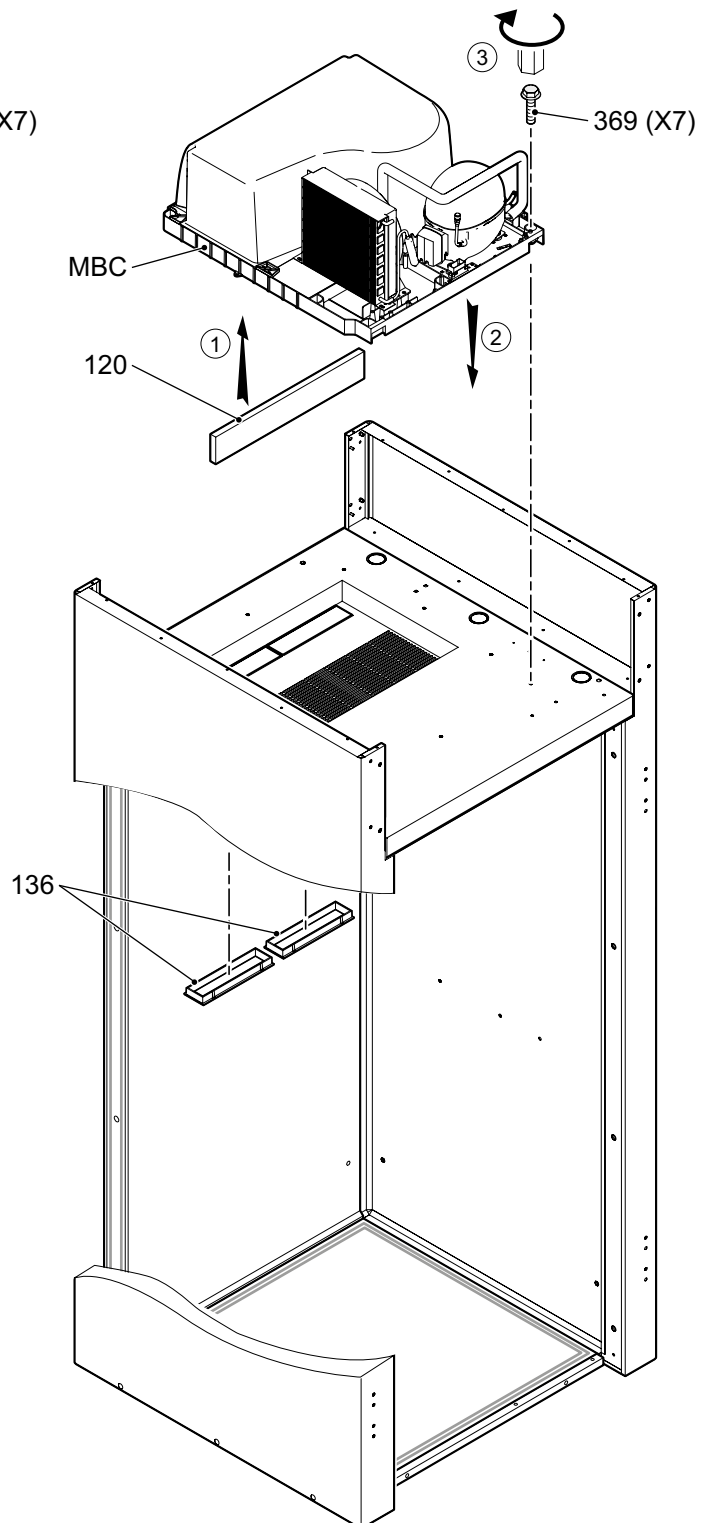


Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 2 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

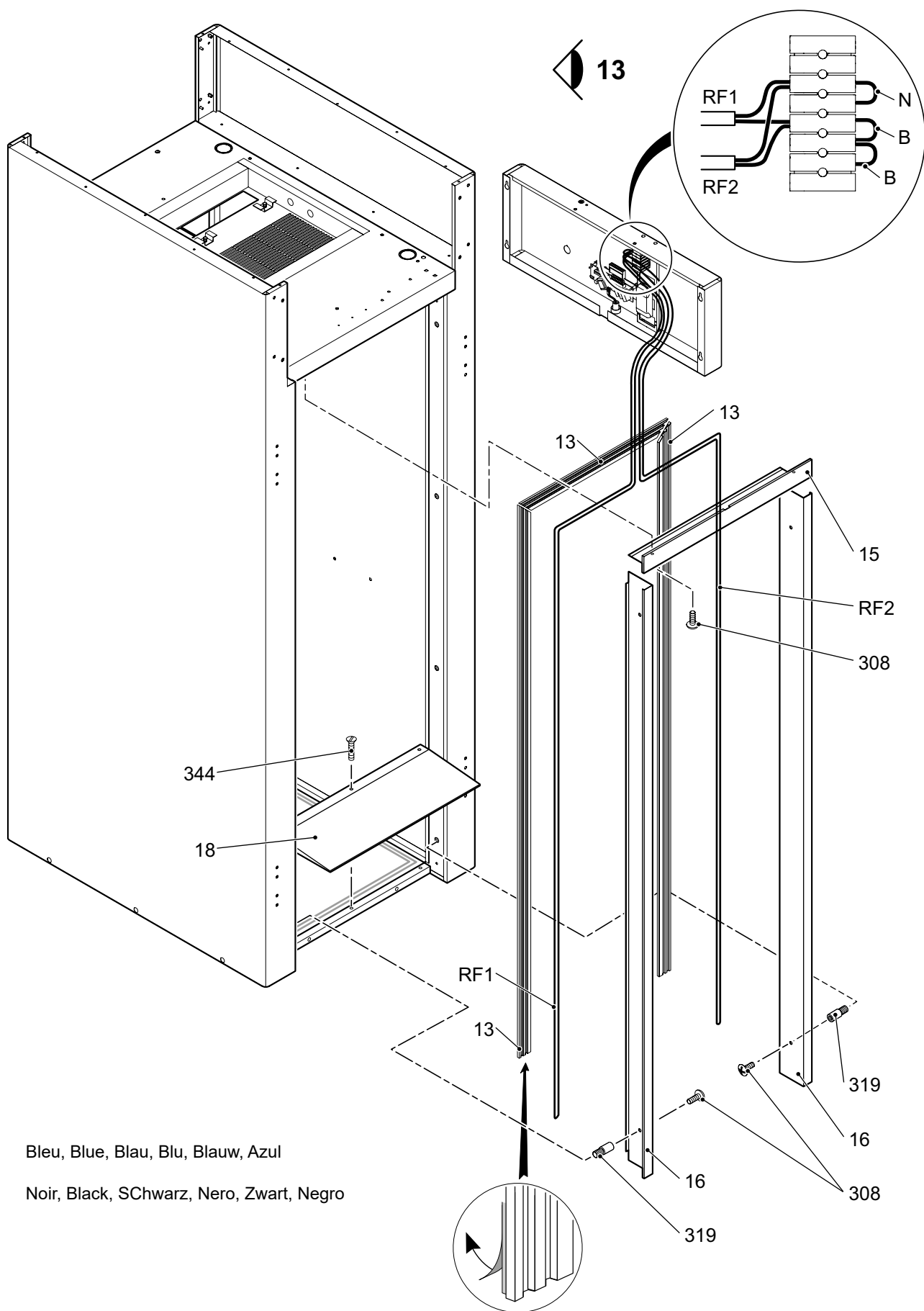
## GN1/1



## Combi - GN2/1

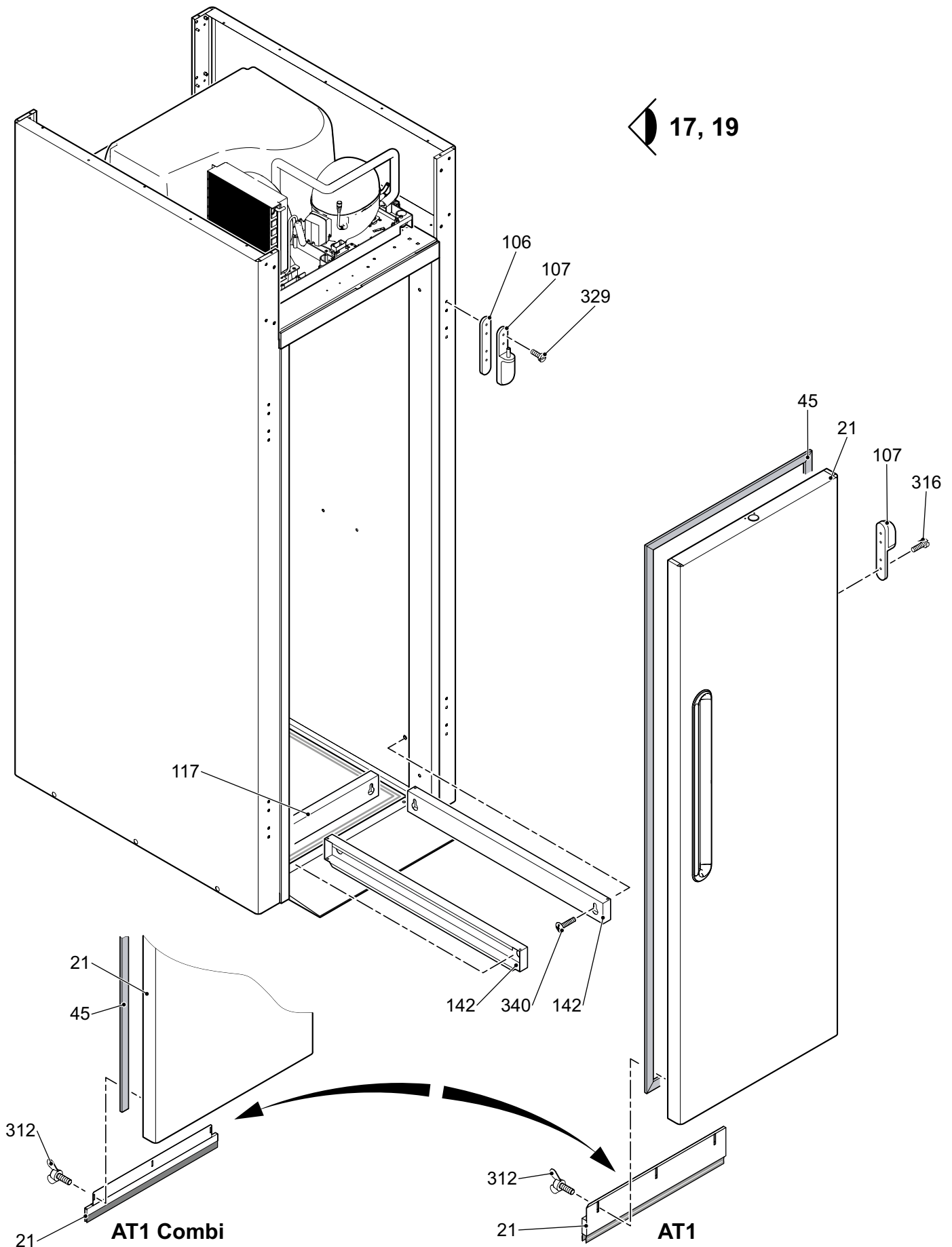


Opérations à réaliser à 4 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 4 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 4 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen  
 Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo

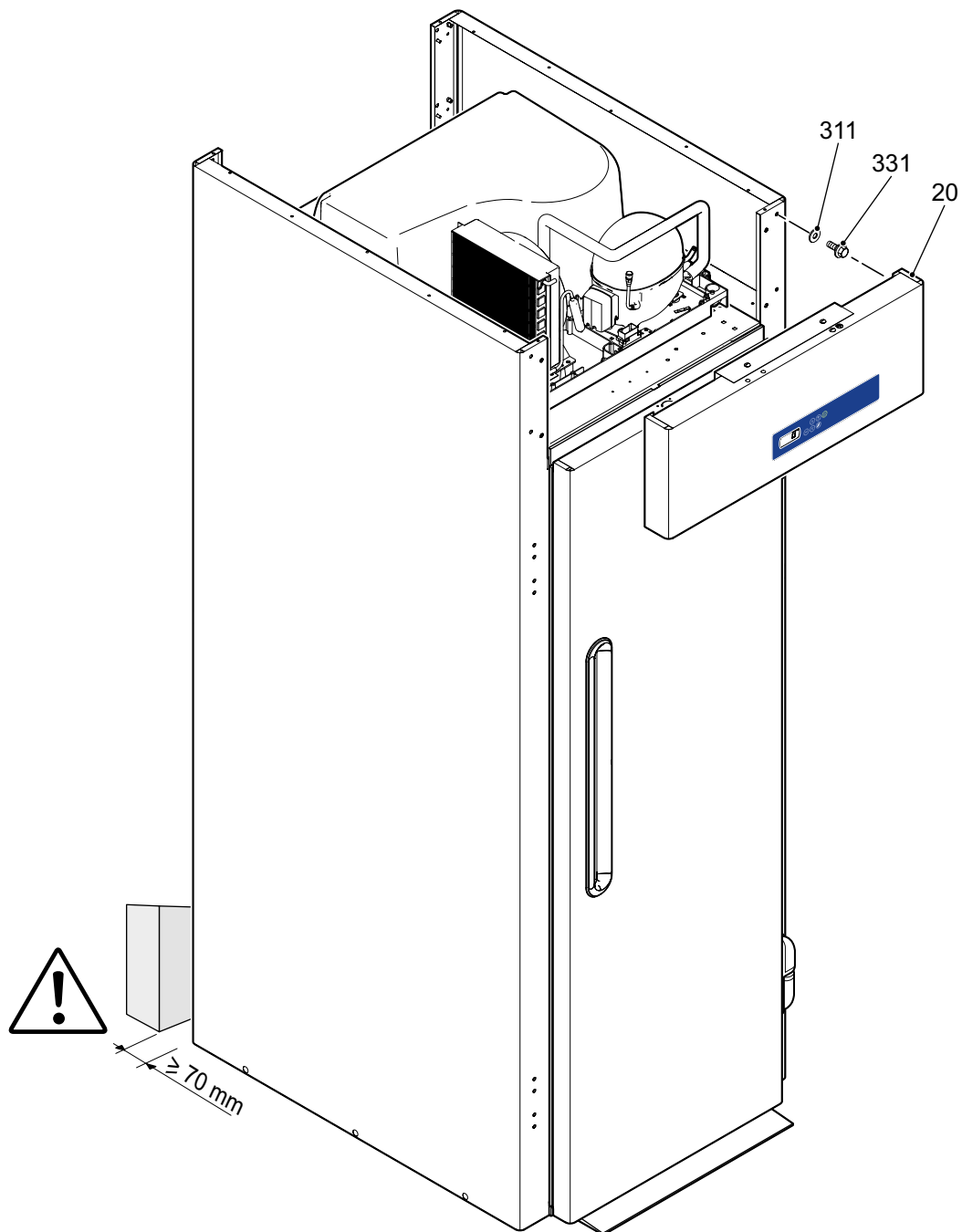


Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 2 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

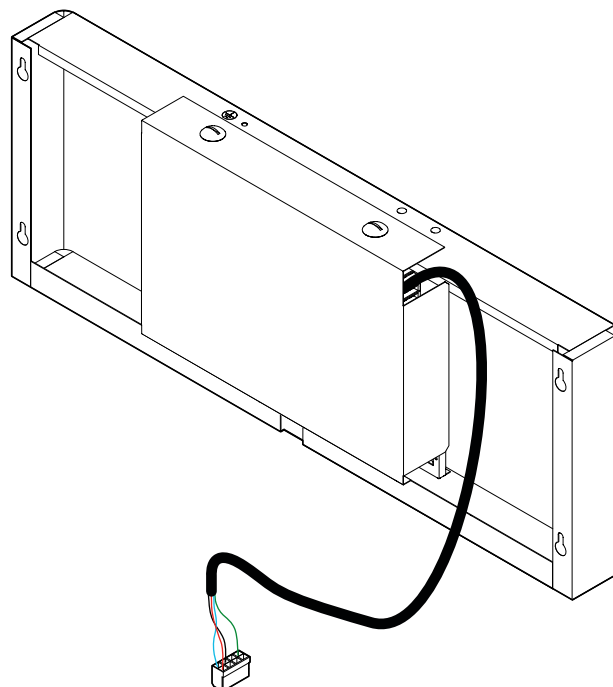
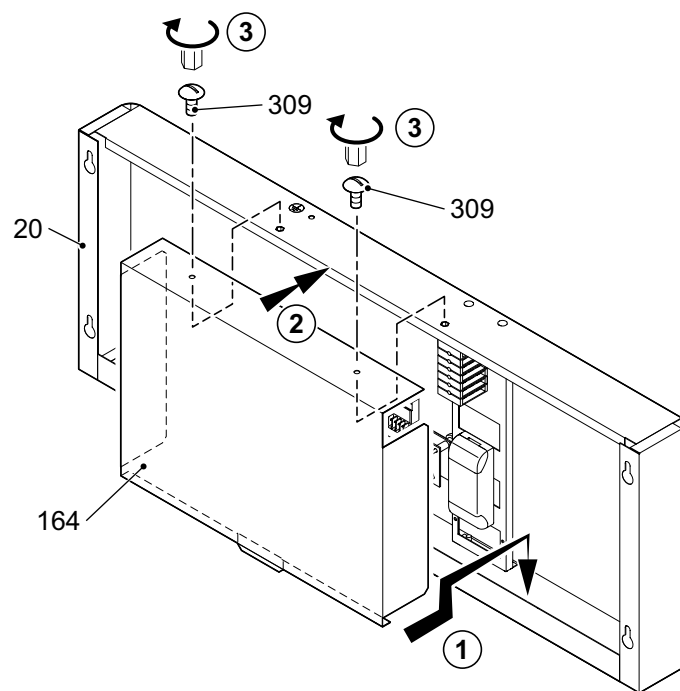
◀ 17, 19



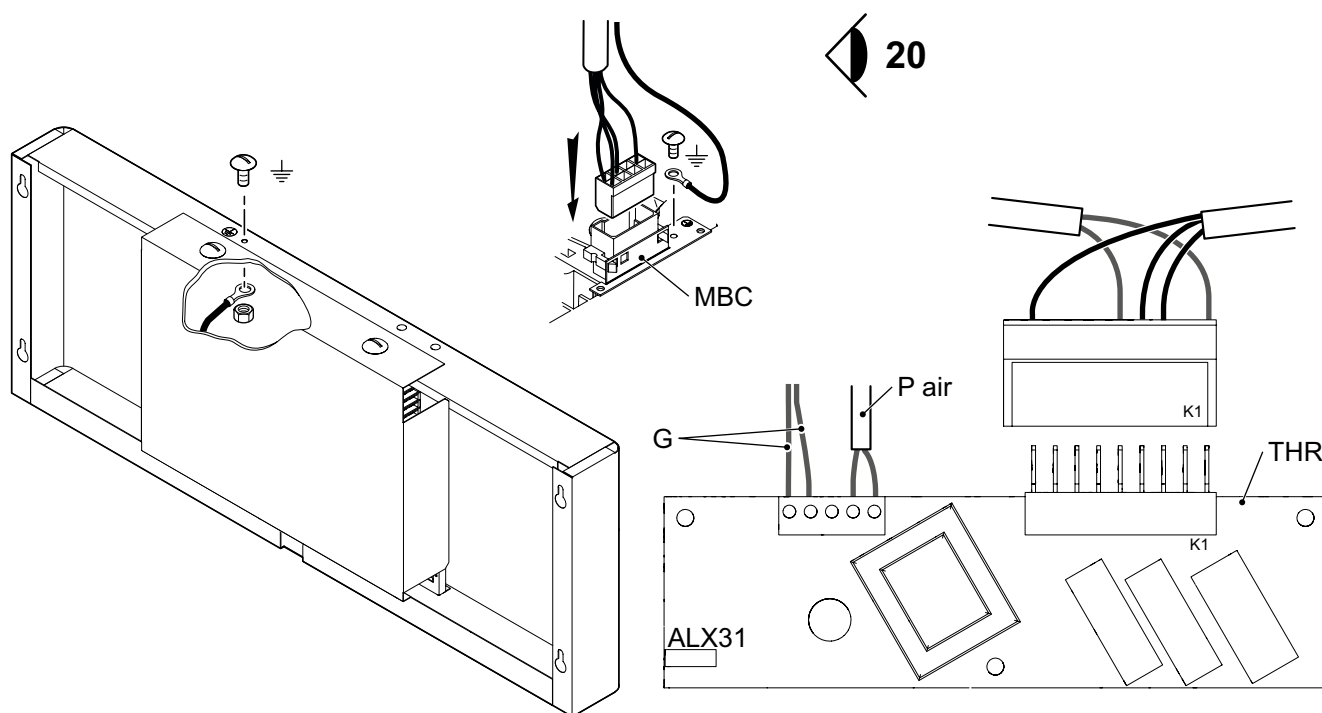
Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 2 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo



Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 2 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo



Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 2 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo



**P air :** Sonde température d'air  
 Air temperature probe  
 Fühler Lufttemperatur  
 Sonda di temperatura dell'aria  
 Temperatuur luchtsonde  
 Sonda de temperatura del aire

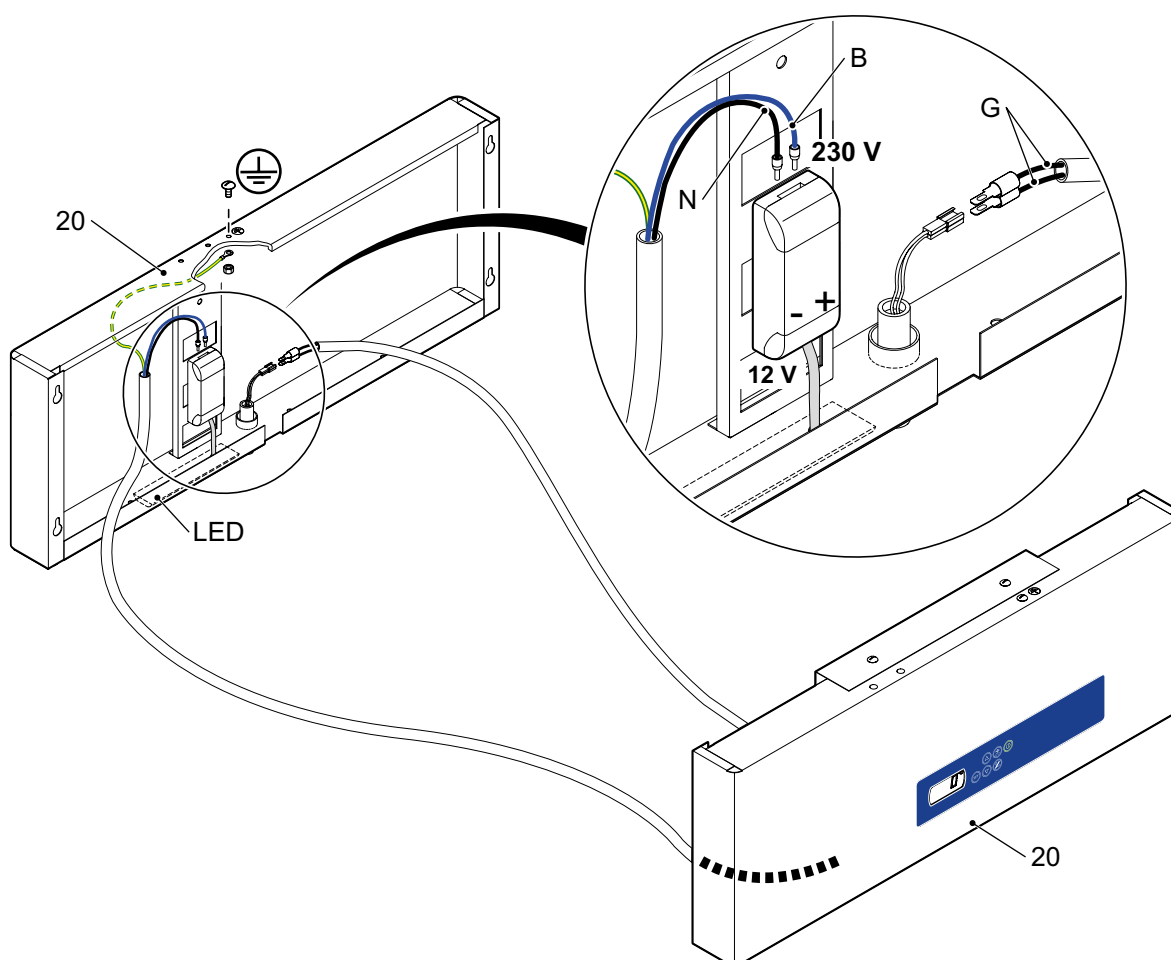
**G :** Gris, Grey, Grau, Griogio, Grijs, Gris



**Opérations à réaliser à 2 personnes minimum**  
**Operations to be carried out by 2 persons minimum**  
**Arbeiten mindestens zu 2 ausführen**  
**Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone**  
**Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen**  
**Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo**

- F** Option double accès (1/3)  
**GB** Option double access (1/3)  
**D** Option doppelter Zugang (1/3)

- I** Opzione doppio accesso (1/3)  
**NL** Optie dubbele toegang (1/3)  
**E** Opción doble acceso (1/3)



**B** : Bleu, Blue, Blau, Blu, Blauw, Azul

**N** : Noir, Black, Schwarz, Nero, Zwart, Negro

**G** : Gris, Grey, Grau, Griogio, Grijs, Gris



Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 2 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

**(F) Option double accès (2/3)**

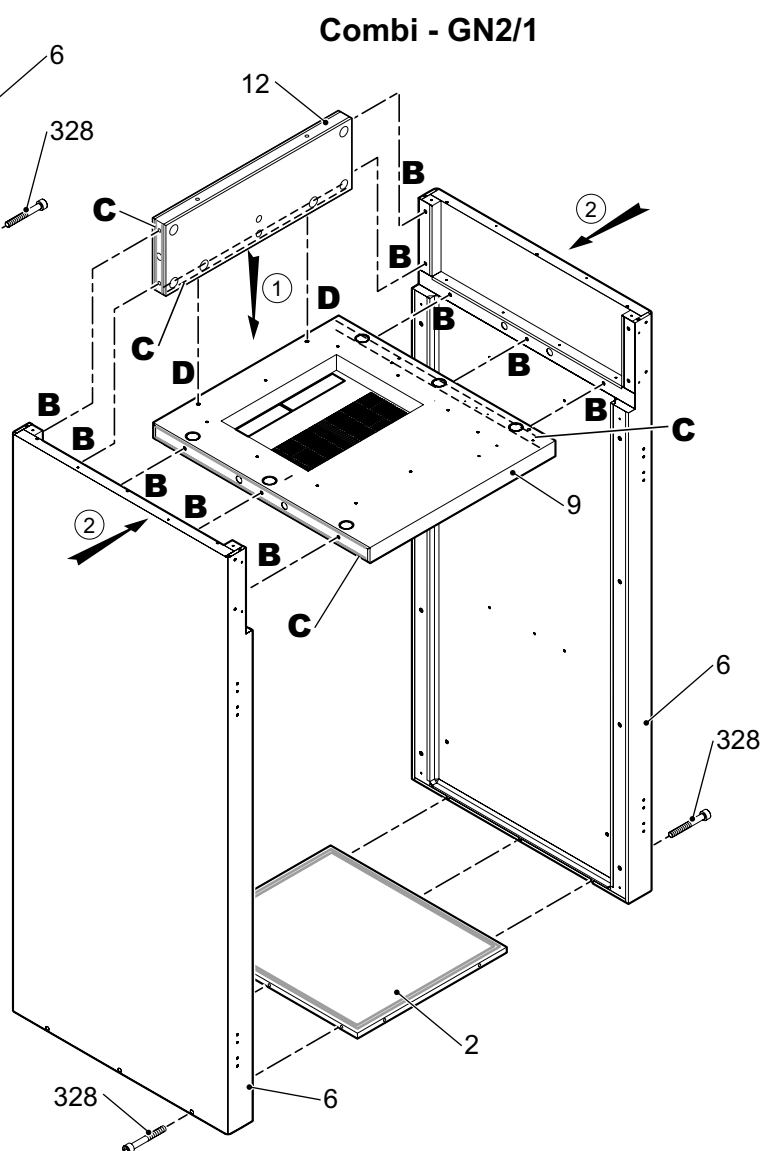
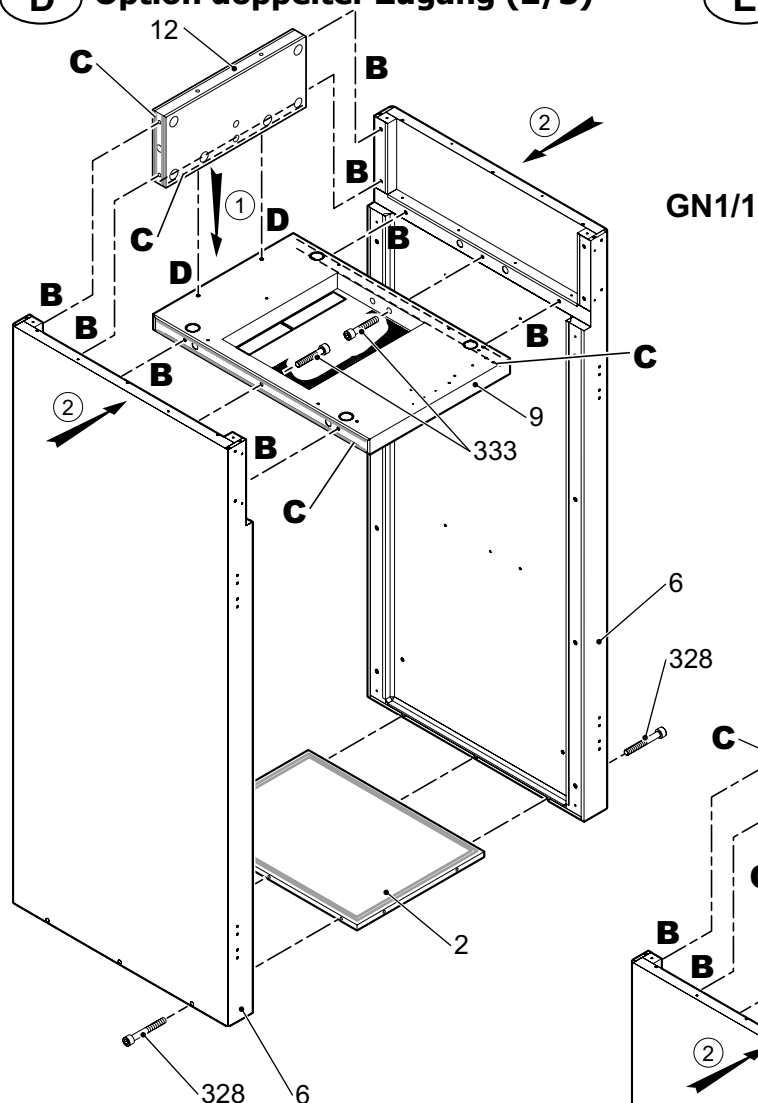
**(GB) Option double access (2/3)**

**(D) Option doppelter Zugang (2/3)**

**(I) Opzione doppio accesso (2/3)**

**(NL) Optie dubbele toegang (2/3)**

**(E) Opción doble acceso (2/3)**



Opérations à réaliser à 4 personnes minimum  
Operations to be carried out by 4 persons minimum  
Arbeiten mindestens zu 4 ausführen  
Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone  
Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen  
Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo

**F** Option double accès (3/3)

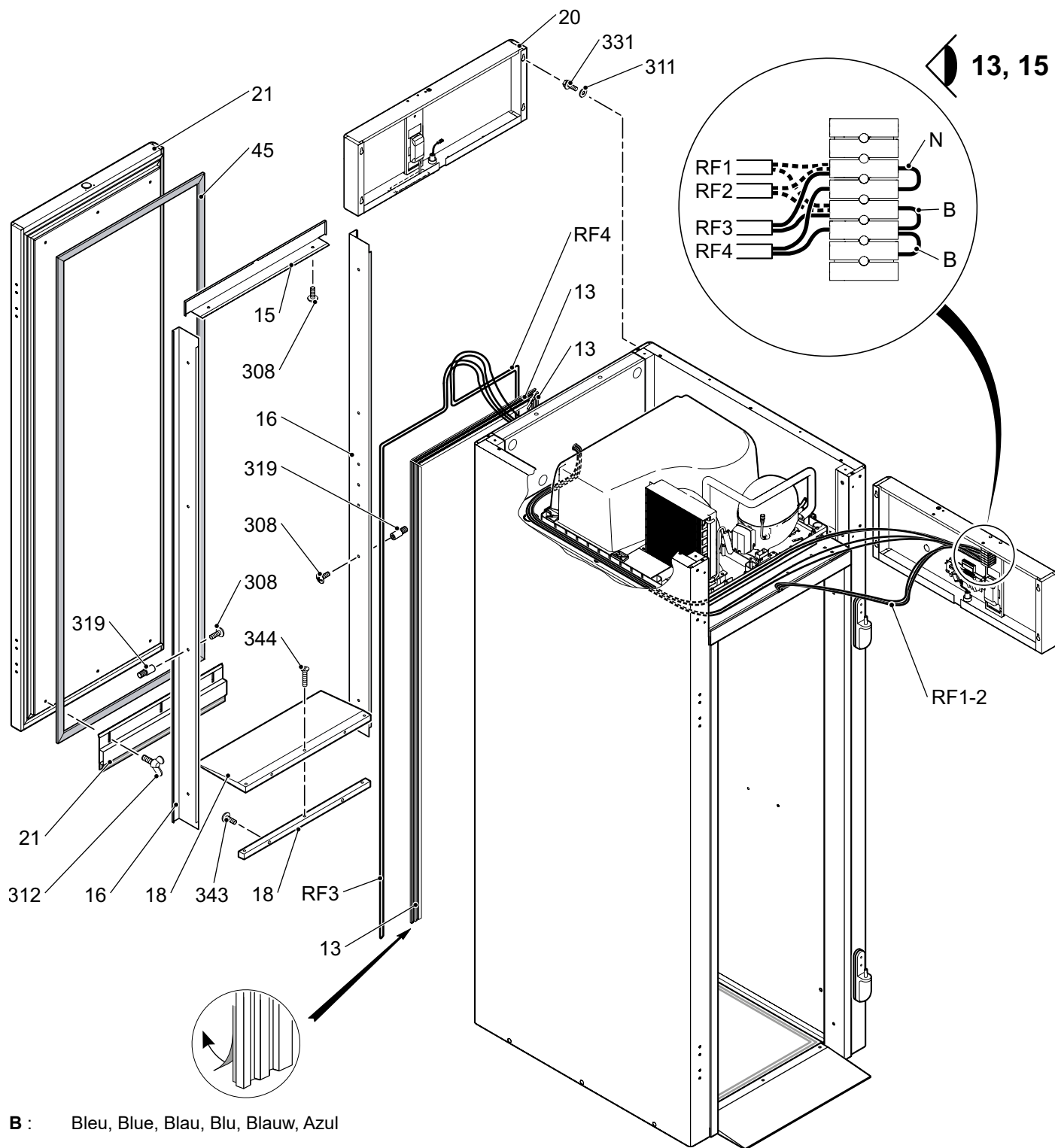
**GB** Option double access (3/3)

**D** Option doppelter Zugang (3/3)

**I** Opzione doppio accesso (3/3)

**NL** Optie dubbele toegang (3/3)

**E** Opción doble acceso (3/3)



**B** : Bleu, Blue, Blau, Blu, Blauw, Azul

**N** : Noir, Black, Schwarz, Nero, Zwart, Negro



Opérations à réaliser à 4 personnes minimum  
Operations to be carried out by 4 persons minimum  
Arbeiten mindestens zu 4 ausführen  
Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone  
Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen  
Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo

**F** Option sans sol

**GB** Option without sill

**D** Option ohne Boden

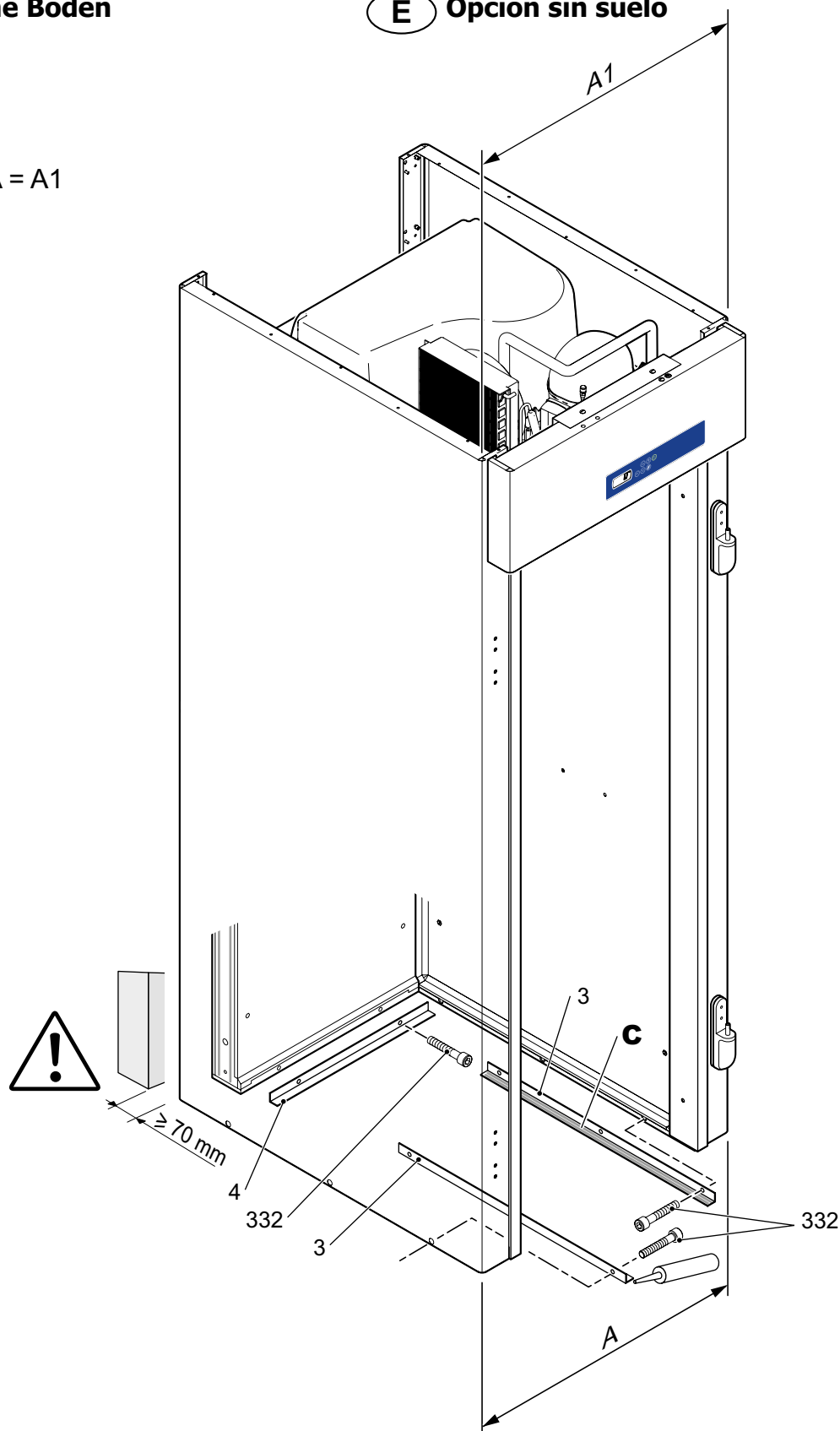
**I** Opzione senza suolo

**NL** Optie zonder bodem

**E** Opción sin suelo

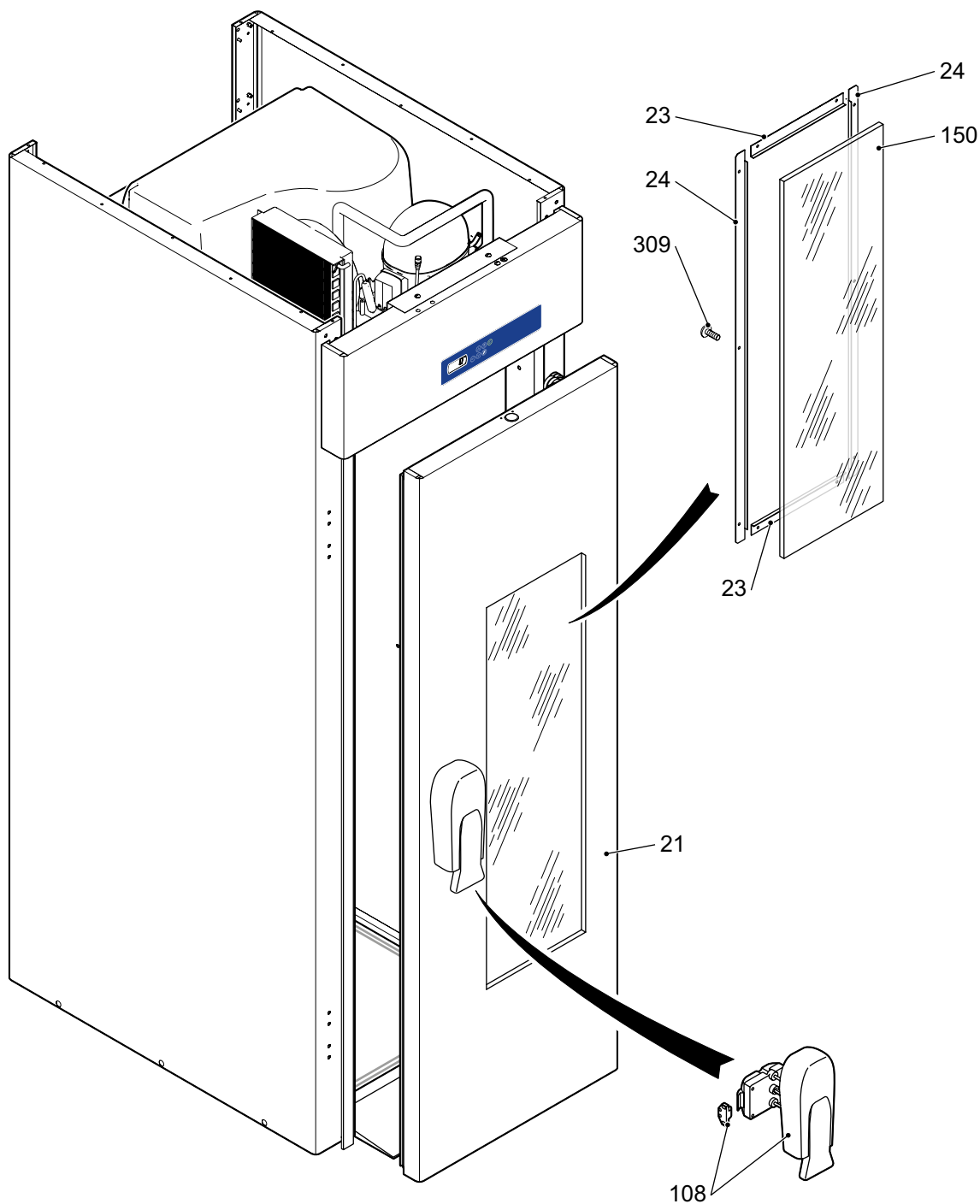


A = A1



Opérations à réaliser à 4 personnes minimum  
Operations to be carried out by 4 persons minimum  
Arbeiten mindestens zu 4 ausführen  
Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone  
Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen  
Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo

- F** Option porte vitrée / Option fermeture **I** Opzione porta a vetri / Opzione chiusura  
**GB** Glazed door option / Closure option **NL** Optie glazen deur / Optie sluiting  
**D** Option Glastür / Option Schliessung **E** Opción puerta con vidrio / Opción cierre



Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
 Operations to be carried out by 2 persons minimum  
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

**F** Option USB

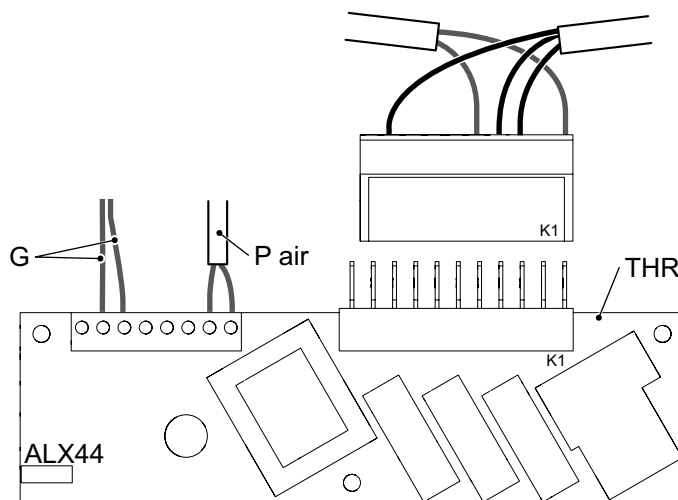
**GB** Option USB

**D** Option USB

**I** Opzione USB

**NL** Optie USB

**E** Opción USB



**P air** : Sonde température d'air  
Air temperature probe  
Fühler Lufttemperatur  
Sonda di temperatura dell'aria  
Temperatuur luchtsonde  
Sonda de temperatura del aire

**G** : Gris, Grey, Grau, Griogio, Grijs, Gris



Opérations à réaliser à 2 personnes minimum  
Operations to be carried out by 2 persons minimum  
Arbeiten mindestens zu 2 ausführen  
Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone  
Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen  
Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

## VISSERIE / FASTENINGS

| REP / ITEM | DÉSIGNATION                   | DESCRIPTION                                      | CODE       |
|------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|------------|
| 100        | BLOC VSF COUVERCLE+MOUSSE     | COVER PLUG ASSEMBLY                              | FX95025847 |
| 101        | BLOC VSF BOITIER D35 FAM39    | BOX D35 FAM                                      | FX95018909 |
| 102        | BLOC VSF VIS LG82             | ASSEMBLY VSF SCREW                               | FX95018917 |
| 168        | AXE DE BLOC N39               | BLOC SHAFT N39                                   | FX95023859 |
| 308        | VIS POÉLIER M6X10 INOX        | BALL SCREW, M6X10, STAINLESS STEEL               | FX95003455 |
| 309        | VIS POÉLIER M5X12 INOX        | BALL SCREW, M5X12, STAINLESS STEEL               | FX95004651 |
| 311        | RONDELLE L5 INOX              | PLAIN WASHER, L5, STAINLESS STEEL                | FX95004792 |
| 312        | VIS PAPILLON M5X20 INOX       | BUTTERFLY SCREW, M5X10, STAINLESS STEEL          | FX95026936 |
| 316        | VIS CS M5X16 INOX             | SLOTTED CHEESE HD SCREW, M5X16, STAINLESS STEEL  | FX95003422 |
| 319        | VIS ENTRETOISE M8 LONGUEUR 15 | SCREW SPACER M8 LENGTH 15                        | FX95050043 |
| 328        | VIS CHC M8X90 INOX            | HEX. SOCKET HD CAP SCREW, M8X90, STAINLESS STEEL | FX95036885 |
| 329        | VIS CS M5X25 INOX             | SLOTTED CHEESE HD SCREW, M5X25, STAINLESS STEEL  | FX95022067 |
| 331        | VIS M5X12 TENSILOCK ZN        | TENSILOCK SCREW, M5X12, ZN PL                    | FX95025979 |
| 332        | VIS CHC M8X30 INOX            | HEX. SOCKET HD CAP SCREW, M8X30, STAINLESS STEEL | FX95003570 |
| 333        | VIS CHC M8X40 INOX            | HEX. SOCKET HD CAP SCREW, M8X40, STAINLESS STEEL | FX95003588 |
| 337        | RONDELLE M5 INOX              | PLAIN WASHER, M5, STAINLESS STEEL                | FX95003802 |
| 340        | VIS POÉLIER M8X50 INOX        | BALL SCREW, M8X50, STAINLESS STEEL               | FX95033924 |
| 342        | VIS HM5X12 INOX               | SCREW, HM5X12, STAINLESS STEEL                   | FX95037412 |
| 343        | VIS POÉLIER M8X40 INOX        | BALL SCREW, M8X40, STAINLESS STEEL               | FX95028569 |
| 344        | VIS FBS M6X20 INOX            | INSTRUMENT SCREW, M6X20, STAINLESS STEEL         | FX95004115 |
| 364        | RIVET ALU 3,2X8 AL/AC         | RIVET ALUMINIUM 3.2X8                            | FX95004073 |
| 369        | VIS M6X25 TENSILOCK ZN        | TENSILOCK SCREW, M6X25, ZN PL                    | FX95017927 |

